

PROTOCOL ON ACADEMIC AND RESEARCH STAFF EXCHANGE
between
SAINT-PETERSBURG UNIVERSITY
and

THE UNIVERSITY OF EASTERN FINLAND

The Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education “Saint-Petersburg State University”, Russian Federation, hereinafter referred to as the “SPbU”, represented by its Deputy Rector for International Affairs Sergey V. Andryushin, acting under the proxy № 28-21-486 issued 30.12.2016,

and

the University of Eastern Finland, hereinafter referred to as the “UEF”, represented by Rector Jukka Mönkkönen,

hereinafter referred to together as the “Parties” and solely to as the “Party”,

in accordance with the **Framework Agreement for Cooperation** concluded by the Parties on _____, 2017 (hereinafter referred to as the “Agreement”),

hereby agree upon following:

§ 1

- 1.1. The Parties shall continue developing scientific, academic and other forms of cooperation in the areas of their mutual interest, also involving other interested institutions, organizations and associations.
- 1.2. The Parties shall promote conducting joint scientific and academic activities, publication of papers, journals, textbooks and tutorials, organization of seminars, conferences, and other joint projects.
- 1.3. With the objectives indicated in cl. 1.1. and 1.2. of the Protocol, the Parties shall promote the exchange of academic and research staff during the validity of the present Protocol and in accordance with the terms and conditions set by the present Protocol.

§ 2

- 2.1. The Parties agree that the total annual duration of exchange in the frameworks of the present Protocol should not exceed 30 days at either Party.
- 2.2. The sending university shall be responsible for the travel costs of the visiting scholar.
- 2.3. All visa related expenses, medical insurance expenses as well as accommodation and living costs and any additional expenses related to the participation in the exchange shall be covered by the exchange participant.
The host university assists the exchange participants in arranging accommodation during the exchange period.

- 2.4. The Parties undertake not to impose any charges (admissions and taxes) to the exchange participants in connection to their participation in the exchange, with the exception of those relating to optional activities offered as well as charges indicated in cl. 2.3.
- 2.5. All the exchange participants should have a medical insurance valid on the territory of the host country during the whole exchange period.
- 2.6. Possibility and terms of acceptance of academic and research staff over the total annual duration of exchange stated in cl. 2.1 will be agreed upon case by case.

§ 3

- 3.1. The Parties agree to set the following procedure for concurrence of the applications for exchange under the conditions of the present Protocol:
 - 3.1.1. Each application shall be issued according to the rules of the host university and forwarded by the coordinator of the home university to the coordinator of the host university at least 2 months prior to the visit.
 - 3.1.2. The final decision on the admission possibility and terms of each exchange participant (including the duration, financial and organizational support as well as the final program of visit) shall be made by the host university. The host university shall notify the coordinator of the home university about its decision at least 1 month prior to the visit.
 - 3.1.3. In case of consent with the conditions of the exchange, the host university shall send a formal invitation for the exchange participant (containing a full description of the admission terms) to the coordinator of the sending university.
- 3.2. The procedure referred in cl. 3.1 can be changed only by mutual written consent of the Parties.
- 3.3. In order to promote the above mentioned activities, both Parties will try to seek external funding, e.g. from the Finnish and Russian governments, the European Union, or the World Bank.

§ 4

- 4.1. Cooperation of the Parties within the framework of the present Protocol shall be carried out in accordance with the Agreement, as well as with the procedures, policies and practices of each Party and in accordance with the law of the Russian Federation and the law of Finland.
- 4.2. Concerning “Limitation of Liability” and “Dispute Resolution” as agreed in the Framework Agreement for Cooperation between Saint-Petersburg University and the University of Eastern Finland, the same conditions shall be applied to this Protocol on Academic and Research Staff Exchange as well.
- 4.3. The ownership of results shall rest with the Party which created, invented or generated the results. The results generated by joint efforts shall be the joint property of the Parties. Any financial or other benefits generated would be shared by the Parties in proportion with the efforts/inputs contributed by each Party.
- 4.4. Neither Party shall use the name or logo of the other Party without its prior consent.

§ 5

The present Protocol shall enter into force upon its signing and shall remain in effect for five (5) years. It shall be automatically extended for a period of one year at a time unless one of the Parties expresses its wish to terminate the Protocol by providing the other university with written notice at least six (6) months prior to the termination of the Protocol. In the event of termination of this Protocol, the Parties agree to complete the already initiated activities, e.g. the scholars participating in the exchange activities at such a time shall be permitted to complete their activities in accordance with the terms of this Protocol.

- 5.1. Any changes or amendments to the Protocol shall be done in writing and signed by the authorized representatives of the Parties.

§ 6

- 6.1 Two copies of this Agreement are signed in English language, each version with the same content and validity.

On behalf of
the University of Eastern Finland



Professor Jukka Mönkkönen
Rector



Date 16.5.2017

On behalf of
Federal State Budgetary Educational
Institution of Higher Education "Saint-
Petersburg State University"



Sergey V. Andryushin
Deputy Rector for International
Affairs



Date 18.04.2017